

– “グローバル教育センター” と “日本語・日本文化教育センター” について –
 – Information sheet on “the Center for Global Education” and
 “the Center for Japanese Language and Culture” –



同志社大学 交換留学プログラム

Exchange program at Doshisha University

2022年度 (2022年4月 - 2023年3月) / For Academic Year 2022 (April 2022 – March 2023)

両センター共通事項 Information for both centers

連絡先 Contact	
大学名 Name of university	同志社大学 Doshisha University
事務室名 Name of office	留学生課 Office of International Students
ウェブページ Web page	In Japanese: https://intad.doshisha.ac.jp/exchange/exchange.html In English: https://intad.doshisha.ac.jp/en/exchange/exchange.html

留学ビザ Student visa

「在留資格認定証明書」は、あなたがビザ申請をするために必要な書類です。本学が出入国在留管理庁に申請し、発行され次第、派遣元大学へ郵送します。

必ず「在留資格認定証明書」を受領後、速やかに、最寄りの日本大使館/領事館にて、留学ビザを取得してから来日してください。

日本国内では、短期滞在ビザ等から留学ビザへ変更することはできません。

※本学が用意する在留資格認定証明書により取得した留学ビザは、同志社大学で勉強するためのビザです。このビザを利用して、別の機関が提供するプログラムへ参加することはできません。

“Certificate of Eligibility (CoE)” is a necessary document for you to apply for your student visa. Doshisha University will apply for CoE on behalf of you to the Immigration office in Kyoto, and will send it to your home university as soon as the CoE is issued.

You must come to Japan with your student visa. Make sure to obtain your student visa at the nearest Japanese Embassy/Consulate in your home country as soon as receiving a CoE.

You CANNOT change the status in Japan (for example, from a temporary visitor visa to a student visa).

※The purpose of your “Student” visa is only to study at Doshisha University. It is not permitted to join another program offered by another institution or organization with this visa.

出願手続き Application procedures

願書パック内のチェックリストをご確認ください。

Please refer to the checklist included in the application pack

日本語 / In Japanese: <https://intad.doshisha.ac.jp/exchange/procedure.html>

英語 / In English: <https://intad.doshisha.ac.jp/en/exchange/procedure.html>

・同志社大学での留学期間は、出願のとおり終了する必要があります。やむを得ない理由により、留学期間の延長を希望する場合は、次の期日までに学生本人が同志社大学留学生課の窓口に出して、必要な手続きを行う必要があります。期日までに申し出のない場合は、延長できません。

また、1年を超えて滞在することはできません。

延長を希望する学期が2022年度秋学期の場合…2022年4月15日(金) 5PM

延長を希望する学期が2023年度春学期の場合…2022年10月28日(金) 5PM

Your study abroad at Doshisha University should be completed as you wished in your application. In case you wish to extend the period of your study at Doshisha University for compelling reasons, you must inform us at the Office of International Students by the following deadlines and need to complete necessary procedures. The extension cannot be permitted without notice by the designated deadline below. Maximum period you can stay at Doshisha University is one year.

In case you would like to extend to Fall Semester 2022 by 5PM, April 15th (Fri), 2022.

In case you would like to extend to Spring Semester 2023 by 5PM, October 28th (Fri), 2022.

学年歴 Academic calendar	2022 年度春学期 Spring Semester 2022	2022 年度秋学期 Fall Semester 2022
来日指定日 Designated arrival dates	3月1日と2日 (COVID-19の影響で変更になる場合があります。) March 1st and 2nd, 2022 (subject to change due to COVID-19 situation)	8月下旬 (日程未定) Late August, 2022 (TBA)
オリエンテーション期間 (日本語プレースメントテスト、オリエンテーション、履修指導、科目登録等) Orientation week (The Japanese Language Placement Test, orientation and course guidance & registration etc.)	3月下旬から4月上旬 Late March – early April	9月中旬から9月下旬 Mid-September – late September
<p>※必ず、来日指定日または指定日より前に来日してください。現在、新型コロナウイルス「COVID-19」対策のため、日本国政府により日本入国時に指定期間の「待機（自己隔離）」が必要です。来日指定日までに来日しないと、日本語プレースメントテストやオリエンテーション、科目登録等の重要な行事や、授業初日に間に合わなくなります。これらの行事に参加しなかった場合、あなたの学業や、日本での留学生活に悪影響を及ぼします。ただし、今後の感染状況によって入国時の検疫内容は変更される場合があります。</p> <p>※Please make sure to arrive in Japan on one of our designated arrival dates or even before. Self quarantine period is scheduled by the government of Japan upon arrival due to COVID-19. If you fail to arrive in Japan on time, you may miss important events such as the Japanese Language Placement Test, orientation and course registration and the beginning of classes. Doshisha University is not liable for any loss resulting from missing these events. Subject to change due to COVID-19 situation.</p> <p>※オリエンテーション期間には、週末（土曜日、日曜日）や祝日にも行事が行われることがあります。また、COVID-19 の状況により京都府外への移動や行動が制限されることがあります。週末であっても、安易に旅行等を予定することは慎んでください。</p> <p>※Some events might be held on weekends (Saturdays and Sundays) and National Holidays during the orientation period. Travelling to different prefectures or going out might be restricted due to COVID-19. Please refrain from scheduling travel during the orientation period even if it is a weekend.</p>		
科目登録 Course registration	各セメスター開始直後 At the beginning of each semester	
授業開始 First week of classes	4月第2週目 The second week of April	9月最終週 The last week of September
授業最終 Last week of classes	7月下旬 Late July	1月下旬 Late January
試験期間 Exam period	7月下旬～8月上旬 Late July to early August	1月下旬～2月上旬 Late January to early February
<p>※登録している科目の全試験が終了次第、帰国していただいて構いません。試験日程は試験期間の2～3週間前に発表されます。</p> <p>※You can leave Japan after you finish all exams of your registered classes. The exam schedule will be announced 2 or 3 weeks prior to the exam period.</p>		
派遣元大学への成績証明書発送 Transcript (send to the home university)	9月中旬（春学期分） Mid-September for Spring Semester	3月下旬（秋学期分） Late March for fall semester
<p>※上記の時期より早く発送することはできません。また、成績証明書は紙で発行します。PDF等電子媒体では発行できません。</p> <p>※We cannot send it earlier than the above schedule. Only a paper-based transcript is available. Doshisha University will not issue any electronic transcripts such as a PDF version due to the university policy.</p>		
その他 Others		
予防接種 Vaccinations	Vaccinations against Measles, Rubella and COVID-19 are recommended.	
宿舎案内サービス Guide service (to your dormitory) COVID-19 の状況により、提供されない場合があります。	The guide service might be available on the designated dates of entering university accommodation (free of charge) NOTE: Airport Pick-up service is NOT available. Subject to change due to COVID-19 situation.	

1. 生活費 Living expenses

京都での平均生活費は、住居費を含めて月額 12 万円程度、少なくとも月額 10 万円以上必要です。

1 年間の滞在資金を計画する際は、この金額を必ず念頭においてください。

The average monthly living cost in Kyoto is around 120,000JPY including rent (**at the very least 100,000JPY**).

Please keep this in mind when making plans to study in Japan.

2. 宿舎 Dormitory

本学が学生宿舎を用意します。宿舎を希望する場合は、リストから複数の候補を選び、申し込んでください。申込状況により、希望する宿舎を割り当てられない場合がありますが、ご了承ください。もし、自分で住居を探したい等、大学の宿舎が不要であれば事前にお知らせください。

Doshisha University provides a single room. Exchange students need to submit the application form with a number of preferred dormitories selected from a list. If you arrange your accommodation by yourself, please inform the Office of International Students so as soon as possible.

3. 国民健康保険 The National Health Insurance

国民健康保険に加入する義務があります。住居地の役所にて加入してください。

病気やけがによる医療機関受診の際、経済的負担の軽減と受診機会を確保してくれる健康保険制度のひとつです。対象の医療なら医療費の 7 割が保険により支払われます。日本に 3 か月を越えて在留する外国人は国民健康保険に加入する義務があります。

Compulsory enrollment / Enrollment are carried out at the local ward office.

This program which lets residents see a doctor without financial concerns as it subsidizes medical expenses when you are ill or injured. The law stipulates that all foreigners staying in Japan for 3 months or longer must enroll in the National Health Insurance.

4. 学期末試験実施時期に関する注意事項 Schedule of end of term exams

グローバル教育センターと日本語・日本文化教育センターには、世界中から多数の留学生が在籍しています。各学生の派遣元大学の学年暦に合わせて、両センターにおける学期末試験の実施スケジュールを変更することはできません。

We have hundreds of international students from all over the world in CGE and CJLC. Therefore, **we cannot change the schedule of final exams at these centers based on each students' own academic calendar.**

グローバル教育センター (CGE)

(日本の文化・社会・自然に関して英語で学ぶ)

The Center for Global Education (CGE)

(studying Japanese Culture, Society, and Nature in English)

・原則として、CGE の学生は、CGE 提供のプログラム以外を受講することは認められません。

In principle, CGE students are not permitted to take programs other than from CGE.

・出願後に、所属センターの変更はできません。

You are not allowed to change the center you applied for after submission of your application materials.

・日本語・日本文化に関して日本語で学びたい場合は、日本語・日本文化教育センターに出願してください。

If you wish to study Japanese language and culture in Japanese,

you should apply for the Center for Japanese Language and Culture (Nichibun/CJLC).

1. 出願資格 / Requirements

詳細は、協定書を確認してください。

第一言語が英語の外国人留学生、もしくは英語で行われる授業を理解できる英語能力が高い外国人留学生を対象とします。第一言語が英語でない外国人留学生が CGE プログラムに参加するには、英語におけるヨーロッパ言語共通参照枠 (CEFR) の B2 相当以上の能力の証明が必要です。ただし、英語を第一言語とする出願者は英語能力証明の提出は不要です。

Please refer to the student exchange agreements for the details.

Students whose first language is English or whose English is good enough to attend class are eligible for this course. The CGE program requires B2 level or higher in CEFR in English from students whose first language is not English. English native speakers do not need to submit the English certificate.

2. カリキュラムポリシー / Curriculum policies

1. 全学共通教養教育科目の国際教養科目群の一環として、各学部の専門を超えた様々な学問領域にわたる国際教養を培い、日本と世界が直面する課題を探求し、その課題に対して幅広くかつ総合的な判断を下すことができる力を身につける。

2. (1) 英語により行なわれる授業、(2) 海外からの留学生と日本人学生との共修、および (3) 少人数クラスのインタラクティブな方法を通じて、多様な価値観やものの見方にふれあいながら、グローバルな視点から主体的に考えて意見を発信するとともに、他者の意見を尊重して協調できる能力を伸ばす。

1. As part of the University's aim of developing internationally prepared and broadly cultivated students with an understanding of global affairs that is essential for all areas of specialization, the Center for Global Education will provide a space to comprehensively examine topics of shared concern to people in Japan and other countries from a wide variety of disciplines and perspectives.

2. (1) All classes will be conducted in English. (2) International students and students from Japan will enroll in courses together and (3) Small class sizes will allow for meaningful interaction and communication among students, which will provide exposure to different perspectives and create a space to cultivate independent thought based on a thorough understanding of the opinions of others.

3. 提供科目 / Courses

科目リスト&シラバス
Lists of courses and syllabuses

In English: https://intad.doshisha.ac.jp/en/exchange/cge_curriculum.html

CGE では、世界における日本をより理解することを目的とした、人文科学から社会科学、自然・人間科学までの幅広い学問分野の科目と日本の文化、伝統に関する科目を、英語で提供します。

CGE offers inter-disciplinary courses all conducted in English, designed for international and Japanese students to foster a better understanding of Japan in a global context. The Center's program provides learning opportunities in different fields ranging from the humanities and social sciences to the natural and human sciences.

CGE で行われる授業は、外国人留学生はもちろん、日本人学生も履修することができます。外国人留学生と日本人学生が、少人数編成のクラスで、グループワークやディスカッション中心の対話型授業で共に学ぶことにより、異なる価値観やものの見方を相互に学ぶことができます。

Japanese students also attend courses offered by CGE. By studying together in a small and interactive class, exchange students and Japanese students can have more opportunities to have meaningful contact with one another, and benefit from the diversity of perspectives that are represented and shared in the classroom. In this way, the Center offers a unique space for academic collaboration between international and Japanese students that is intended to foster a dynamic academic environment.

英語圏出身またはネイティブレベル相当の英語能力がある学生は、国際教育インスティテュート (ILA) が提供する科目についても、審査の上、履修することができます。(3科目まで)

ILA の授業は、ネイティブレベルの英語で行われ、主に日本文化や社会に特化した内容です。ただし、多くの ILA 科目は受講者数に制限があるため、希望に添えない場合もあります。

CGE students from English-speaking countries, or whose English proficiency proves equivalent to a native-speaker may also enroll in courses offered by The Institute for the Liberal Arts (ILA) after consideration (up to 3 subjects). ILA courses are also conducted in English at a native level and focus mainly on Japanese culture and society. However, requests to register for ILA courses may not always be granted as many ILA courses have limited space for enrollment.

CGE 生は、日本語能力に応じて日本語科目も履修することができます。(3単位まで)

日本語科目では、日本語学習の基礎となる最重要文法事項の理解と運用力の養成を目的とします。初級で学ぶべき基本的な文型およびそれらを使った表現、特に日常生活に必要な表現を学び、日本語で簡単な日常会話と読み書きができるようになることを目指します。「聞く・話す・読む・書く」の4技能をバランスよく育成します。

CGE students are also permitted to enroll in Japanese language courses in accordance with your Japanese proficiency (up to 3 credits). The main purpose of the Japanese language courses for CGE students is to allow them to understand the elements of grammar and acquire basic conversational abilities.

4. 単位について / Credits

このプログラムの単位数の基準は、1週2時間、15週をもって2単位（日本語科目は除く）とします。CGE 生は、1年間で30単位（1学期間で15単位）まで履修することができます。日本語科目の履修は、3コマ3単位を上限とします。ILA の科目を履修して取得した単位もこの中に含まれます。

また、週に最低7コマ以上（1コマ=90分）の授業を受けることが、法律（※）で定められています。

（※）出入国管理及び難民認定法第7条第一項第二号の基準を定める省令

The CGE program considers a course that meets for two hours, once a week (x15 weeks) as two credits (except for Japanese language classes).

The maximum course load for CGE students is 30 credits for one year (15 credits per semester). CGE students are allowed to take up to 3 credits of Japanese language classes per semester. In some cases, students who take courses offered by ILA, credits of taking ILA courses are also included in the maximum course credit load.

Students should take more than 7 classes (1 class=90 minutes) at least per week. It is prescribed by law*

*Ministerial Ordinance to Provide for Criteria Pursuant to Article 7. Paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act.

CGE 時間割サンプル / Example of class schedule for CGE students

	月	火	水	木	金	土
1 9:00-10:30						
2 10:45-12:15				日本語(基礎) 火3・木2・金3セットで[3単位]		
3 13:10-14:40		日本語(基礎) 火3・木2・金3セットで[3単位]			日本語(基礎) 火3・木2・金3セットで[3単位]	
4 14:55-16:25		Issues in Japanese Culture [2単位]			Japan in Modern World History [2単位]	
5 16:40-18:10		International Relations in the Postwar Era [2単位]	Issues in Intercultural Communication [2単位]		Introduction to Japanese Culture in the Global Context [2単位]	
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 9:00-10:30						
2 10:45-12:15				Japanese (Basic) Tue3・Thu2・Fri3 in a set [3 credit(s)]		
3 13:10-14:40		Japanese (Basic) Tue3・Thu2・Fri3 in a set [3 credit(s)]			Japanese (Basic) Tue3・Thu2・Fri3 in a set [3 credit(s)]	
4 14:55-16:25		Issues in Japanese Culture [2 credit(s)]			Japan in Modern World History [2 credit(s)]	
5 16:40-18:10		International Relations in the Postwar Era [2 credit(s)]	Issues in Intercultural Communication [2 credit(s)]		Introduction to Japanese Culture in the Global Context [2 credit(s)]	
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

5. その他 / Others

- CGE 生は、同志社大学の一般学生と同じ施設・設備を利用することができます。
CGE students are permitted to use the same facilities as regular students.
- CGE 生（交換留学生）は教育充実費として、2,500 円を各学期始めに納入する必要があります。（金額は変更になる可能性があります。）
CGE students (exchange students only) need to pay 2,500JPY/semester as Educational Support Fee to the Center for Global Education at the beginning of each semester. (The amount of the fee is subject to change.)



日本語・日本文化教育センター（日文）

（日本語・日本文化に関して日本語で学ぶ）

The Center for Japanese Language and Culture (Nichibun, CJLC)

(studying Japanese language and culture **in Japanese**)

・原則として、日文センターの学生は日文センター提供のプログラム以外を受講することは認められません。

In principle, CJLC students are not permitted to take programs other than from CJLC.

・出願後に、所属センターの変更はできません。

You are not allowed to change the center you applied for after submission of your application materials.

・日本の文化・社会・自然に関して英語で学びたい場合は、
グローバル教育センターに出願してください。

If you wish to study Japanese Culture, Society, and Nature **in English**,
you should apply for the Center for Global Education Culture.

1. 出願資格 / Requirements

- 協定書をご確認ください。
- 原則として、本学入学時点で、少なくとも1年間は大学レベルの日本語学習を終えていることが必要です。
- Please refer to the student exchange agreements.
- The applicants have studied Japanese at university level for at least one year at the time of enrollment.

2. 提供科目 / Courses

科目リスト&シラバス Lists of courses and syllabuses	In Japanese 【日本語】 : https://intad.doshisha.ac.jp/exchange/curriculum.html In English 【英語】 : https://intad.doshisha.ac.jp/en/exchange/curriculum.html
---	--

日文センターが提供する科目は、「日本語科目」、「日本語・英語演習科目」、「日本事情科目」、「国際事情科目」の4つの科目群に分かれています。

Nichibun offers “Japanese Language Courses”, “Japanese and English Language Seminars”, “Lecture Courses in Japanese Studies” and “Lecture Courses in International Studies”.

「日本語科目」には、《集中コース》と《選択コース》があります。

《集中コース》…各学習段階とも、「聞く」「話す」「読む」「書く」の4技能を総合的に修得する科目と、読解、文章表現、口頭表現の技能別科目から構成されています。大学での生活と学習に支障がないようにするために、効率よく反復練習し、学習の定着と能力の発展を図ります。

《選択コース》…数科目を自由に選択して履修することが可能です。

There are two courses, “Intensive Course” and “Elective Course.”

“Intensive Course” …It is designed to develop four basic skills of listening, speaking, reading and writing. The center also offers the courses that are specifically designed to improve reading comprehension, written expressions and oral expressions.

“Elective Course” …You can take some subjects from the “Japanese Language Courses” each semester, which is designated in each level.

「日本語科目」は、学期毎に日本語能力に応じて初級前期（Ⅰ）、初級後期（Ⅱ）、初中級（Ⅲ）、中級前（Ⅳ）、中級後期（Ⅴ）、中上級（Ⅵ）、上級前期（Ⅶ）、上級後期（Ⅷ）、超上級（Ⅸ）の9段階のレベルに編成し、きめ細かで丁寧な指導を行います。どの学習段階から始めるかは入学直前に行う日本語プレースメントテスト（筆記・面接）によって決定します。

“Japanese language courses” are divided into 9 different levels: elementary (I), upper elementary (II), pre-intermediate (III), intermediate (IV), upper intermediate (V), pre-advanced (VI), advanced (VII), upper advanced (VIII) and high advanced (IX). Class allocations will be made on the basis of the Japanese Placement Test (written and interview) after arrival.

「日本事情科目」では、教室内での授業や学外実習を通じて、習字や生け花、茶の湯や神社の祭礼など、京都の地の利を活かした様々な日本の伝統文化を学ぶ機会を提供しています。

“Japanese courses in Japanese studies” offers opportunity to learn Japanese traditional cultures such as calligraphy, flower arrangement, tea ceremony and Shrine festivals through classes and off-campus learning by making excellent use of our location in Kyoto.

日本語プレースメントテストで十分な日本語能力があると判断された場合は、各学部（※）で開講されている科目を履修することができます。ただし、日本語の学習段階により履修できる科目は異なります。また、演習科目、他学部生履修不可の科目等、履修することができない科目もあります。

※在籍大学で研究科に所属する大学院生に限り、研究科で開講されている科目を履修することができます。Students who are placed on a certain level or above as a result of the Japanese Language Placement Test, will be allowed to attend lectures for undergraduate* programs within the terms and conditions. However, seminar classes or specialized subjects are only open to regular students.

*Only students those who are in graduate courses at home Institutes are allowed to take classes for graduate programs.

3. カリキュラムポリシー / Curriculum Policies

日本語運用能力を向上させ、日本文化に対する理解を深め、更には相互的な国際理解促進に貢献する人物を養成するため、学生の日本語能力のレベル、日本留学の目的に応じたカリキュラムを設置する。

The Center for Japanese Language and Culture sets up its curriculum for students to improve Japanese Language skills, to deepen understanding of Japanese culture and to acquire skills contributing to promotion of mutual international understanding, in accordance with Japanese Language Levels and purposes of study abroad in Japan.

4. 単位について / Credits

このプログラムの単位数の基準は、1 週 2 時間、15 週をもって 1 単位または 2 単位とします。日文生は、1 年間で 30 単位（1 学期間で 15 単位）まで履修することができます。

日本語能力が十分と認められ、同志社大学学部・研究科が提供する科目を履修して取得した単位もこの中に含まれます。

また、週に最低 7 コマ以上（1 コマ= 90 分）の授業を受けることが、法律（※）で定められています。

（※）出入国管理及び難民認定法第 7 条第一項第二号の基準を定める省令

The Nichibun Program considers a course that meets for two hours, once a week (x15 weeks) as one or two credits. The maximum course load for Nichibun-sei is 30 credits for one year (15 credits per semester).

In some cases, students whose Japanese proficiency are sufficient and take courses offered by the appropriate faculty or graduate school, credits of taking those courses are also included in the maximum course credit load.

Students should take more than 7 classes (1 class=90 minutes) at least per week. It is prescribed by law*

*Ministerial Ordinance to Provide for Criteria Pursuant to Article 7. Paragraph (1), item (ii) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act.

日文時間割サンプル / Example of class schedule for CJLC(Nichibun) students

日本語1～3レベルの時間割サンプル (2レベル) / example of class schedule: Japanese Language Level from I to III (Level II)

	月	火	水	木	金	土
1 9:00-10:30	日本語(総合1Ⅰ) [1単位]	日本語(総合2Ⅰ) [1単位]	日本語(総合3Ⅰ) [1単位]	日本語(総合4Ⅰ) [1単位]	日本語(総合5Ⅰ) [1単位]	
2 10:45-12:15	日本語(総合2Ⅱ) [1単位]	日本語(総合4Ⅱ) [1単位]	日本語(総合6Ⅱ) [1単位]	日本語(総合8Ⅱ) [1単位]	日本語(総合10Ⅱ) [1単位]	
3 13:10-14:40	日本語総合演習A [1単位]					
4 14:55-16:25	日本の文化特講A [2単位]					
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 9:00-10:30	Japanese (General 1 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 3 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 5 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 7 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 9 II) [1 credit(s)]	
2 10:45-12:15	Japanese (General 2 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 4 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 6 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 8 II) [1 credit(s)]	Japanese (General 10 II) [1 credit(s)]	
3 13:10-14:40	Japanese Language Seminar A [1 credit(s)]					
4 14:55-16:25	Special Topics in Japanese Culture A [2 credit(s)]					
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

日本語4レベルの時間割サンプル / example of class schedule: Japanese Language Level IV

	月	火	水	木	金	土
1 9:00-10:30	日本語(総合1Ⅳ) [1単位]	日本語(口頭表現AⅣ) [1単位]	日本語(総合3Ⅳ) [1単位]	日本語(読解BⅣ) [1単位]	日本語(総合5Ⅳ) [1単位]	
2 10:45-12:15	日本語(読解AⅣ) [1単位]	日本語(総合2Ⅳ) [1単位]	日本語(文章表現Ⅳ) [1単位]	日本語(総合4Ⅳ) [1単位]		
3 13:10-14:40	日本語総合演習B [1単位]	日本の伝統と文化 [2単位]				
4 14:55-16:25		中級日本語文法概論B [1単位]				
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 9:00-10:30	Japanese (General 1 IV) [1 credit(s)]	Japanese (Oral Expression A IV) [1 credit(s)]	Japanese (General 3 IV) [1 credit(s)]	Japanese (Reading Comprehension B IV) [1 credit(s)]	Japanese (General 5 IV) [1 credit(s)]	
2 10:45-12:15	Japanese (Reading Comprehension A IV) [1 credit(s)]	Japanese (General 2 IV) [1 credit(s)]	Japanese (Written Expression IV) [1 credit(s)]	Japanese (General 4 IV) [1 credit(s)]		
3 13:10-14:40	Japanese Language Seminar B [1 credit(s)]	The Tradition and Culture of Japan [2 credit(s)]				
4 14:55-16:25		Intermediate Japanese Grammar Overview B [1 credit(s)]				
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

日本語5～9レベルの時間割サンプル (8レベル) / example of class schedule: Japanese Language Level from V to IX (Level VIII)

	月	火	水	木	金	土
1 9:00-10:30	日本語(総合1Ⅴ) [1単位]		日本語(総合3Ⅴ) [1単位]	日本語(読解4Ⅴ) [1単位]	日本語(総合5Ⅴ) [1単位]	
2 10:45-12:15	日本語(文章表現Ⅴ) [1単位]	日本語(総合2Ⅴ) [1単位]	日本語(読解Ⅴ) [1単位]		日本語(読解読解Ⅴ) [1単位]	
3 13:10-14:40	日本語(読解AⅤ) [1単位]	日本の教育 [2単位]	日本語総合演習D [1単位]	ビジネス日本語D [1単位]		
4 14:55-16:25	日本の文学A [2単位]					
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 9:00-10:30	Japanese (General 1 VIII) [1 credit(s)]		Japanese (General 3 VIII) [1 credit(s)]	Japanese (General 4 VIII) [1 credit(s)]	Japanese (General 5 VIII) [1 credit(s)]	
2 10:45-12:15	Japanese (Written Expression VIII) [1 credit(s)]	Japanese (General 2 VIII) [1 credit(s)]	Japanese (Vocabulary VIII) [1 credit(s)]		Japanese (Oral Expression B VIII) [1 credit(s)]	
3 13:10-14:40		Japanese (Reading Comprehension A VIII) [1 credit(s)]	Education in Japan [2 credit(s)]	Japanese Language Seminar D [1 credit(s)]	Business Japanese D [1 credit(s)]	
4 14:55-16:25	Introduction to Japanese Literature A [2 credit(s)]					
5 16:40-18:10						
6 18:25-19:55						
7 20:10-21:40						

5. その他 / Others

- 日本文生は、同志社大学の一般学生と同じ施設・設備を利用することができます。
Nichibun-sei are entitled to use the same facilities as Regular students.

- 日本文生(交換留学生)は、教育充実費として、2,500円を各学期始めに納入する必要があります。(金額は変更になる可能性があります。)

Nichibun-sei (exchange students only) need to pay 2,500JPY/semester as Educational Support Fee to the Center for Japanese Language and Culture at the beginning of each semester. (The amount of the fee is subject to change.)